

The Peoples' Summit in Cochabamba:

A Turning Point for Progressive Movements in the World !

By Chantal Delmas

The social, political and ecological economic crisis we are undergoing, is in fact a crisis of capitalism. Following the human and ecological destruction, its utility for the general interest of society is therefore more and more questioned.

It is certain than never that the financing of capitalism separates real economy from the financing sector as a whole, thus revealing its many dangers to human societies.

Therefore it is high time that all the exploited and oppressed unite as an opposing force.

The question of economic power for whom and for what is asked in companies but also at the level of governments, states, regional powers such as the European Union or ALBA ...and not to forget the worldwide institutions.

Faced with these challenges the progressive movement as a whole is experimenting alternatives together with governments, which serve better to the needs of people (especially in Latin America); by democratic alternatives within the global justice movement (through social forums and social networks deriving from these forums); through a multitude of strikes resisting against relocations and dismissals by almighty employers.

These experiences lead to a general demand for unifying the efforts of the many different movements, working together with the oppressed for socially and ecologi-

cally sound alternatives.

The peoples' summit of Cochabamba is a big step into this direction, since it brings together social movements, governments, progressive political forces and scientists. The target is already stated in the invitation: "in this meeting we will focus on initiatives that ensure the realisation of a global referendum on climate change and the creation of an International Court of Justice, which penalizes countries violating humanity. Defending the rights of Mother Earth is defending the rights of humanity." (Evo Morales)

By its primary appeal to the peoples of all communities and by its aim for the reappropriation of the social and ecological matter, the peoples' summit in Cochabamba should mark a turning point for all progressive movements in the world.

Chantal Delmas
(Espaces Marx, Paris)



About *transform!*

With this special issue, *transform!*, european journal for left thinking and political dialogue introduces itself to you. Its first issue was published in March 2007 in English, German and Greek.

Multilingualism is one of the pre-conditions for the development of a common political culture within the Left, and that's why *transform!* now appears in eight languages (English, German, Greek, French, Portuguese, Italian, Hungarian and Turkish) and further editions are in the state of preparation.

The current regular issue of *transform!* (nr 6) comprising 200 pages focuses on the 10th anniversary of the World Social Forum.

However *transform!* europe is not only a magazine. It is a network of currently 16 associations, foundations and journals from 13 European countries and it is still growing. It was founded in 2001 to initiate and promote alternative thinking and political dialogue aimed at transforming contemporary society according to social, feminist, ecological, democratic and pacifist values.

From its inception *transform!* europe has worked towards a new and common political culture of the Left. It is one of the most active networks within the European Social Forum and the World Social Forum, it became a partner of various European initiatives on social, economic, ecological and political issues as well as of trade unions and is at the same time working within social movements.

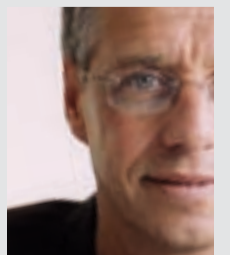
It provides a space to generate left synergy, in part by initiating projects or supporting those of other innovative left forces.

Compared to most European organisations of the radical Left, *transform!* Europe comprises organisations of a very diverse character. Some of its participants define themselves in relation to parties of the European Left (EL), others feel close to parties of the Nordic Green Left Alliance, and others in turn belong to neither of these groupings and maintain a completely independent position.

Cutting across all differences, the partner organisations of *transform!* are united in their resistance to neoliberal ideological hegemony and in the struggle for alternatives which can increase the Left's emancipatory potential. In this way, the network regards itself as a part of the European Left in the broadest sense of the word. With this understanding, it was recognised last year by the European Left Party as a partner organisation in the context of the creation of a political foundation, which made possible access to European Union funding as well as the network's capacity to support concrete forms of cooperation.

We look forward to receiving your criticism and suggestions as well as your substantive contributions regarding the topics covered by our journal.

Walter Baier
(Editor, *transform!*)



What Is Expected of the Cochabamba Summit?

By Marisa Matias

The last 15 UN climate change conferences resulted in a pessimistic and frustrating feeling. Nevertheless, the Copenhagen summit brought new questions to the centre of the public debate, as the imperative matter of the social justice, the messages of street demonstrations where many people got united for climate and the strong proposals of states as Bolivia, who claimed for the need of a Climate Criminal Court.

After Copenhagen and Cochabamba, we hope that the access to resources, the wealth

distribution and other social questions will be an invariable part of the agenda.

From Cochabamba, we will have an answer from the ecological, social and Left movements, who started to integrate social and environmental problems as one side of the same coin, and this outcome will have a big and constructive impact in Mexico negotiations.

The EL contribution

The contribution of the Party of the European Left can be very

significant, as the one of many other Lefts parties and movements, because the struggles for justice and equality are already part of Left wing ideology.

The best way to put climate change solutions in the heart of the talks is to involve the people and to start to discuss all the issues that are related to the climate crisis, the social and economic crisis. The workers struggles, the levels of GDP, the resources and the situation of vulnerable populations belong to the same social dimension. In contrast to much of the official

talks and the technical concepts, it is time to enlarge the debate.

Marisa Matias is Member of the European Parliament and belongs to the Left Block of Portugal



A Critical Balance

Good and Bad about Copenhagen

By Lothar Bisky

In recent months climate policy was on top of the agenda of international politics. Many international meetings took place in the run-up to the climate summit in Copenhagen. However, despite some fancy announcements by the big players in the international arena they were not really willing to tackle the climate challenge. Consequently, the Copenhagen Summit failed. Instead of a binding international agreement to combat climate change the conference did not even agree on the final declaration – that was, by the way, totally unambitious – but took only note of it.

The Copenhagen Accord does not contain any number for the reduction of greenhouse gas emissions. Voluntary emissions targets that were reported to the UN as a follow-up to Copenhagen would most probably lead to an increase of average global temperature of 3.5 degree Celsius. This would have disastrous effects for many regions in the world. The social and economic consequences can hardly be underestimated.

Meanwhile, the newly elected commissioner for climate policy Connie Hedegaard already announced that the EU will not urge for a decision on a binding agreement at the next UN climate conference in Cancun/Mexico at the end of this year. Although this reflects a quite realistic analysis of the current state of negotiations it is exactly the wrong signal sent by the EU. Especially,

because it still thinks of itself as having a leadership role in this negotiations. On the other hand, one may say, this is completely in line with the reluctance of the EU to push negotiations by committing itself to a 30 percent greenhouse gas reduction target for the year 2020. The EU only offered a 20 percent reduction which is far from being consistent with the 2 degree goal the EU agreed upon.

Most EU governments have not learnt their lessons from Copenhagen. For example, Germany's Angela Merkel promised 420 million Euro as "climate finance" for developing countries in Copenhagen. Recent budget decisions (19 March) only contained 70 million Euro new and additional money. This is what is left from the formerly "climate chancellor".

However, Copenhagen had nevertheless its positive sides. We have seen some developing countries like Bolivia, Venezuela but also small island states like Tuvalu acting more self-confident in the negotiations as ever before. And beyond the convention centre we have seen the initial steps of a new movement for climate justice. There were 100.000 people demonstrating before the final negotiation week started and tens of thousands at the alternative summit during the two conference weeks. This creates new opportunities to build alliances between left parties/left governments and social movements.

Against this background – the failure of the official negotiations and the growing resistance – Evo Morales invited to the alternative climate summit in Cochabamba at the end of April. It is expected that about ten thousand people from social movements, left parties and environmental organisations will convene in Cochabamba to explore alternatives to current climate policies to overcome the current deadlock of negotiations.

Another positive outcome from Copenhagen: There is a growing understanding that we can't wait for an international agreement before we start tackling climate change. Instead of too much focussing on the international negotiations we have to focus on the required structural change in the energy sector, in the transport sector and the production patterns as a whole. What does that mean? Promote renewable energy and energy efficiency. No new coal-fired power plants in industrialised countries that would perpetuate the fossil way of producing electricity. Expansion of public transport at reasonably low prices to offer alternatives for individual automotive transport.

Public transport is a good example that social and ecological change are two sides of the same medal. This is why the environmental challenge is fundamentally for left parties. As the impacts of climate change are going to hit the poorest people globally and within countries first and



hardest, preventing climate change is an issue of social justice. Aiming at global social justice requires tackling climate change. On the other hand, climate protection measures will only be accepted if they are designed in a just and fair way.

It is our responsibility to be successful in our efforts for climate protection: It is our responsibility for our children and grandchildren. Because it is true and it stays true: We only borrowed the earth from our children.

Prof. Dr. Lothar Bisky is the Chairman of the Party of the European Left, Chairman of the party DIE LINKE (Germany) and President of the GUE/NGL group in the European Parliament.



EuropeanLEFT
www.european-left.org

Rapid distribution of knowledge

Global Technology Transfer is Necessary

By Josef Baum

For mitigation of and adaptation to climate change many technologies of energy efficiency and renewable energy are to be implemented globally. Since the Rio conference 1992 technology transfer has been one of the most central issues. But no advances have been made until now; on the contrary: Several multinational companies, along with the U.S. Chamber of Commerce set up a special alliance against easier access on climate technologies. Current negotiations are blockaded most in this field.

The IPCC stated that climate change mitigation "depends on reducing barriers to the diffusion and transfer of technology". Even well-known Nicholas Stern proposed "obligations ... imposed on developed-world technology providers that

new technology be made available to the developing world on a marginal cost basis, or for some reduced license fee".

The need for transfer of environmentally sound technology to developing countries is evident. But only 3 percent of world patents are owned by inventors in the developing countries, most important patent belong to big companies, which want to generate maximal commercial return on investment. – On the other hand the achievement of patents has been founded on long-term capital accumulation again based on decades of greenhouse gas emissions causing climate change. This historical ecological debt can be paid back by disseminating environmentally sound technology.

So any global accord must ensure developing countries to have rapid and easy access to the proprietary mitigation technologies. Basically scientific and technical information should be part of the commons and access should be to it free. But because of urgency there should be immediate steps in this direction as soon as possible and so firstly exceptions could be made in intellectual property regimes on environmentally sound technologies.

Another rapid step could be to allow free access to environmentally beneficial technologies within a shorter period by a significant reduction of patent blocking from the present minimum of 20 years e. g. to 5 years.

The global technology transfer should be arranged by United Nations agencies

A negative example in another global ecological important issue has been the current regime of intellectual property causing impacts of slow pace of innovation in developing countries in replacing ozone-depleting substances.

A comparable positive example is the successful struggle resulting in the solution for exceptions for patents in the pharmaceutical industry to fight against the threatening of people's health in many developing countries (e.g. HIV).

Some will say that these proposals are not realistic, but we face a situation unprecedented in human history requiring fundamental changes.



transform! at
Verein zur Förderung linker Diskurse und Politik

Which way out the crisis?

Ecological Transformations with the Working Classes

By Haris Konstantatos

Today, in a context of global "crisis" the issues of human development, productive relations and ecology come to the fore of public debate and popular struggles.

The neoliberal capitalist dogmas have proved their limits and consequences for environment and quality of life of the majority of peoples globally, as well as within each society. On the other hand, it has been difficult for the Left, the unions and progressive civil society organizations to formulate convincing development alternatives that will ensure a viable future of the planet. The workers' movements have not yet incorporated in their struggles ecological issues, along with demands for redistribution and social justice.

Moreover, today there's a risk that the "urgency" of current economic crisis will be utilized as an excuse for the reproduction and revival of the dominant development model. Certain elites will

put forward the well-known false dilemma between "growth" and preservation of resources (or in other words, between the creation of jobs and the protection of environment), as a justification for the continuation of today's overexploitation of people and the planet.

So, the search for an alternative development paradigm, both socially and ecologically just, is mostly needed today, while at the same time, it seems far more challenging for the Left and the progressive and radical forces to formulate a political programme for the ecological re-orientation of economic and social policy.

There are however certain key political principles to begin with: The Left acknowledges the intertwining of economic, social and ecological inequalities and "crises", both at a global scale and at the level of each society. We understand the environment as common property of the

humanity and fight against the financialisation of natural resources. We put absolute priority to democracy and popular participation in developmental decisions –as opposed to technocratic "top-down" solutions. We seek to promote new "green" productive sectors that can provide quality jobs and –at the same time- ensure a fair societal dissemination of benefits.

In that sense, a radical political programme for the ecological transformation of economy and society is directly opposed to the new dominant "green capitalism" buzz-talk that mainly promises new lucrative opportunities for multinationals...

The Left and the social movements have criticized the crisis-prone character of neoliberal capitalist restructurings of past decades. From our point of view, any "exodus" from today's multifaceted crisis should not exist separately from socially and ecologically just visions and solutions.

It is crucial for workers' unions, together with new social movements, both in the global "north" and in "southern" countries, to be involved in this process.

Haris Konstantatos
Synaspismos of Left Ecology,
Poulantzas Institute, Greece



Después Copenhague

por Lothar Bisky

Durante los meses pasados, la política del clima estaba en la punta de la agenda de la política internacional. Se habían realizado una gran cantidad de mítines antes de la cumbre sobre el cambio climático en Copenhague. Aparte de algunas proclama- ciones creativas, los jugadores grandes de la arena internacional no estuvieron realmente dispuestos de enfrentarse al desafío climá- tico – con la consecuencia que la Cumbre de Copenhague fracasó. En lugar de acuerdos internacionales necesarios para combatir el cambio climático, la conferencia nunca pudo ponerse de acuerdo sobre la declaración final – sin pretensiones y solo tomando nota.

El Acuerdo de Copenhague no contiene ninguna cifra para la reducción de las emisio- nes de gas en el invernadero. Las metas vo- luntaristas de emisión reportadas por la ONU a continuación de Copenhague conducirán muy probablemente a un incremento del promedio de la temperatura global por 3,5° Celsius, lo cual tendría efectos desastrosos para muchas regiones del mundo. Las conse- cuencias sociales y económicos ni se pueden estimar.

Mientras tanto, la recién nombrada comi- sionaria para la política climática, Connie Hedegaard anunció, que la UE no urgirá acuerdos obligatorios en la próxima confe- rencia del cambio climático de la ONU en Cancún/México en este fin del año. Aunque esto solo refleja un análisis bastante realista de la actual situación de negociaciones, es una señal equivocada que emite la UE. Especial- mente cuando se toma en consideración que todavía piensa de si mismo de mantener un rol de liderazgo en las negociaciones. Por otra parte se podría decir, que esto ocurre con com- pletamente en la línea de la aversión de la UE hacia negociaciones, donde se comprometería a una meta de reducción para el año 2020 del 30% de los gases invernaderos. La UE solo ofreció una reducción del 20%, lo cual está le- jos de coincidir con la meta de los dos grados acordado por la UE.

La gran mayoría de los gobiernos de la UE no ha aprendido sus lecciones de Copenha- gue. Angela Merkel de Alemania, por ejemplo, había prometido en Copenhague unos 420 millones de Euros como financiamiento cli-

mático” a los países en desarrollo. Según las últimas decisiones los recortes del presupuesto (19 de Marzo) solo incluyeron unos 70 millo- nes de Euros de dinero nuevo y adicional. Es esto que motiva llamada “cancillera climática”.

Aun así Copenhague tenía, sin embargo, un efecto positivo en algunos países en desa- rrollo como Bolivia, Venezuela, pero también en pequeños estados insulares como Tuvalu quienes presionaron en las negociaciones más fuertemente que nunca. Otro resultado positivo de Copenhague: hay un creciente entendimiento que no podemos esperar a un acuerdo internacional antes de que podamos empezar atacar al cambio climático. En vez de concentrarse demasiado en las negocia- ciones internacionales únicamente, debemos concentrarnos en el necesario cambio estruc- tural en el sector energético, en el sector del transporte y en el modo de producción por en general. ¿Que significa eso? Tenemos que promover la energía renovable y la aumentar la eficacia energética; no deben existir centra- les carboeléctricas en países industrializados perpetuando la utilización de energía fosil para la producción eléctrica y la expansión del transporte público a precios razonables como alternativa al transporte individual por automobiles.

El transporte público da un buen ejemplo como el cambio social y el cambio ecoló- gico son dos lados de la misma medalla. Es la razón porque el desafío ambiental es fundamental para partidos de la izquierda. Como los impactos del cambio climático van a afectar globalmente primero y más fuertemente a los más pobres consideramos la prevención del cambio climático como un asunto de justicia social. La promoción de la justicia social global exige atacar el proble- ma del cambio climático. Sin embargo, se van aceptar medidas para la protección del clima solamente cuando esten diseñadas en una forma justa y correcta.

“Es nuestra responsabilidad de ser exito- sos en nuestros esfuerzos para la protección del clima: es nuestra responsabilidad para nuestros hijos y nietos. Como es verdad y siempre será la verdad: solo hemos prestado la tierra para nuestros hijos.”



la cumbre de Cochabamba:

¿Que se espera?

por Marisa Matias

Las últimas quince conferencias de la ONU sobre el cambio climático terminaron con un sentimiento pesimista y frustrante. Sin embargo la cumbre de Copenha- gue trajo nuevos insumos para el debate público, como el imperativo para una justicia social, los mensajes de las demostraciones de la calle y las propuestas fuertes del estado de Bolivia que reclama la necesidad de una Corte Penal por el Clima.

Después de Copenhague y Cochabamba esperamos que el acceso a los recursos, la distribución de la rique- za y otras reivindicaciones sociales sean una parte invari- able de la agenda.

Después de Cochabamba vamos a tener una res- puesta contundente de los movimientos ecológicos, so- ciales y de la izquierda quienes empezaron a integrar problemas sociales y ambientales como el otro lado de la misma moneda y estos resultados van a tener una influencia sobre el futuro y la construcción de una posi- ción acordada en las negociaciones de México.

La contribución de la Izquierda Europea

La contribución del Partido de la Izquierda Europea como uno de los muchos partidos y movimientos de la izquier- da puede ser muy significativa, porque la ideología de las izquierdas ya incluye la lucha por la justicia e igualdad.

El mejor método para proponer soluciones acerca del cambio climático en las negociaciones es integrar los pueblos y empezar a discutir todos los temas relaciona- dos con la crisis climática, ya que son parte de la misma crisis social y económica. Las luchas obreras, el nivel del PNB, los recursos y la situación de poblaciones vulnera- bles forman parte de la misma dimensión social. Para contrarrestar la multitud de negociaciones oficiales y con- ceptos técnicos es ahora el tiempo de extender el debate.



The journal “transform! european journal for alternative thinking and political dialogue” is published twice a year. “transform! revista europea para un pensamiento alternativo y un diálogo político”, se publica dos veces al año.

transform! european journal for alternative thinking and political dialogue c/o VSA-Verlag, St. Georgs Kirhhof 6, D 20099 Hamburg, e-mail: info@vsa-verlag

I would like to order the next issue of the journal at the price of 15 Euro. / Quisiera pedir el próximo ejemplar de la revista por 15 Euros.

I would like to order a subscription to the journal transform! for the year 2010 at the price of 25 Euro (incl. postage). / Quisiera subscribirme a la revista transform! por el año 2010 por 25 Euros (incl. envío)

English/Inglés German/Alemán
 French/Francés Spanish/Español
 Portuguese/Portugués Italian/Italiano
 Greek/Griego

name/apellido

address/dirección

e-mail

signature, date/firma, fecha

transform! european network for alternative thinking and political dialogue

www.transform-network.net

e-mail: office@transform-network.net

Austria
www.transform.or.at
e-mail: fleissner@arrakis.es

Belgium
Association Culturelle Joseph Jacquemotte
www.acjj.be
e-mail: acjj@skynet.be
Society for European Dialogue

Czech Republic
Society for European Dialogue
e-mail: malek_j@cbox.cz

Finland
www.vasemmistoorumi.fi
e-mail: ruurik.holm@vasemmistoorumi.fi

France
Espaces Marx
www.Espaces_Marx.org
e-mail: Espaces_Marx@internatif.org

Fondation Copernic*
www.fondation-copernic.org
e-mail: fondation.copernic@ras.eu.org,

Germany
Journal Sozialismus
www.sozialismus.de
e-mail: redaktion@sozialismus.de

Fondation Gabriel Peri*
www.gabrielperi.fr

Rosa Luxemburg Foundation
www.rosalux.de
e-mail: info@rosalux.de

Greece
Nicos Poulantzas Institute
www.poulantzas.gr
e-mail: info@poulantzas.gr

Italy
Transform!italia
www.transform.it
e-mail: info@transform.it

Luxembourg
transform! Luxembourg
www.transform.lu
e-mail: info@transform.lu

Norway
Manifesto Foundation*
www.stiftelsenmanifest.no
e-mail: manifest@stiftelsenmanifest.no

Portugal
Cooperative Culturas do Trabalho e Socialismo
www.cultra.pt

Sweden
www.cmsmarx.org
e-mail: cms@cmsmarx.org

Spain
Fundacion des Inverstigaciones Marxistas
www.fim.org.es
e-mail: fim@nodo50.org

* observers

La Cumbre de los Pueblos en Cochabamba:

¡Cambio para todos los movimientos!

por Chantal Delmas

La crisis económica social, política y ecológica que estamos pasando, es en realidad una crisis del capitalismo. En comparación con la destrucción humana y ambiental está cuestionado más y más su utilidad para el interés de la sociedad.

Más que nunca queda claro que el financiamiento del capitalismo separa la economía real del sector financiero por completo, así mostrando su carácter nocivo hacia las sociedades humanas.

Ya es hora de unir a todos los explotados y los oprimidos en una fuerza antagonista.

La cuestión del poder económico para quién y por qué ya se pregunta en empresas, pero también a nivel de gobiernos, estados, potencias regionales como la UE o ALBA...y no para olvidar de las instituciones mundiales.

Confrontado con estos desafíos todo el movimiento progresista experimenta alternativas junto con gobiernos que están mejor al servicio del pueblo (especialmente en América Latina); por alternativas democráticas dentro del movimiento altermundialista (via foros sociales y redes sociales, nacidos en estos foros); por una multitud de huelgas resistiendo contra las deslocalizaciones y despedidos por empleadores omnipotentes.

Estas experiencias demandan una unificación de los esfuerzos de los varios movimientos, trabajando unidos con los oprimidos para creíbles alternativas sociales y ecológicas.

La cumbre de los pueblos en Cochabamba es un paso grande hacia esta dirección, como reúne movimientos sociales, gobiernos,

fuerzas políticas progresistas y científicos. El objetivo ya está mencionado en la invitación: "en este mitin vamos poner énfasis a iniciativas que puedan asegurar la realización de un referéndum global sobre el cambio climático y la creación de un Corte Internacional de Justicia, que penaliza a países violando la humanidad. Defendiendo los derechos de la Pacha Mama es defender los derechos de la humanidad." (Evo Morales)

Por su llamamiento original a los pueblos de todas las comunidades y por su objetivo para una retoma de posesión del asunto social y ecológico, la cumbre de los pueblos en Cochabamba tiene que marcar el cambio para todos los movimientos progresistas del mundo.



Lisi Misera
<http://members.chello.at/lisi.misera/>

Distribución rápida de conocimiento

Transfer global de tecnología

por Josef Baum

Para la mitigación y la adaptación al cambio climático se debe implementar globalmente una variedad de tecnologías de eficacia energética y de energía recuperable. Desde la conferencia de Río en 1992 el transfer de tecnología ha sido uno de los asuntos mas centrales. Pero no se lograron ningunos avances hasta ahora, al contrario: varias compañías multinacionales, junto con la Cámara de Comercio de EEUU establecieron una alianza especial contra el alcance fácil de tecnologías climáticas. Las negociaciones corrientes están bloqueadas más que nada en éste campo.

El Panel Intergubernamental del Cambio Climático constató que la mitigación del cambio climático "depende en reducir barreras de la difusión y del transfer de tecnología". Hasta el conocido Nicolás Stern propuso "obligaciones...impuestos a los proveedores de tecnología del mundo desarrollado para que hagan accesible las nuevas tecnologías al mundo en desarrollo a un coste marginal ó a una tasa reducida de licencia".

La necesidad de un transfer de tecnología ambiental inocua a los países en desarrollo

es evidente. Pero solo el 3 por ciento de las patentes mundiales tienen un propietario de un país en desarrollo y las mas importantes patentes pertenecen a empresas grandes, que intentan generar el máximo rendimiento comercial de su inversión.

Al otro lado la intención de las patentes ha sido dirigido hacia una acumulación de capital a largo plazo, basándolo por décadas en la emisión de gases de efecto invernadero, causando así el cambio climático. Esta deuda ecológica histórica puede ser repagado por una diseminación de tecnología ambiental inocua.

Así cualquier acuerdo global debe asegurar a los países en desarrollo el acceso rápido y fácil hacia tecnologías protegidas de mitigación. Información básica científica y técnica tuviera que ser propiedad de todos y su acceso tuviera que ser libre. Como hay una situación de urgencia, hay que implementar medidas inmediatas en dirección a una excepción de arreglos de propiedad intelectual hacia tecnologías ambientales inocuas.

Un otro logro rápido resultaría en permitir el acceso libre a tecnologías ambientales a

plazo mas corto por una reducción significativa a limitar el bloqueo de patentes del mínimo actual de 20 años a p.e. 5 años.

El transfer global de tecnología tuviera que ser coordinado por agencias de la ONU. Se deberían encontrar soluciones especiales para pequeñas y medianas empresas. Es necesario el transfer y la distribución de conocimiento a base de sostenibilidad para ser intercambiado por todas las regiones del mundo.

Un ejemplo negativo se puede ver en otro asunto ecológico de importancia global: los arreglos de propiedad intelectual inhiben una rápida innovación en países en desarrollo hacia un reemplazo de sustancias de desgaste del ozono.

Un ejemplo comparablemente positivo es el logro de excepciones en patentes farmacéuticas para combatir enfermedades peligrosas en países en desarrollo (p.e. VIH).

Unos pudieran descartar estas propuestas como poco realista, pero estamos enfrentados con una situación sin antecedentes en la historia de la humanidad, que exige cambios fundamentales.

¿Cómo salir de la crisis?

Transformaciones con las clases obreras

por Haris Konstantatos

Hoy día, en un contexto de "crisis" global, aparecen los asuntos de desarrollo humano, de relaciones productivas y de ecología en los debates públicos y las luchas populares.

Los dogmas capitalistas neoliberales están a sus límites y muestran consecuencias para el medio ambiente y por una calidad global de vida para la mayoría de pueblos, y también dentro de cada sociedad. De otra manera le fué difícil a la Izquierda, a los sindicatos y a las organizaciones de la sociedad civil progresista de formular alternativas concluyentes de desarrollo que puedan asegurar un futuro viable del planeta. Los movimientos obreros no han incorporado aún asuntos ecológicos en sus luchas, junto con las demandas para una redistribución y para una justicia social.

Además de esto existe hoy en día un riesgo de que la "urgencia" de la crisis económica corriente sea utilizada como una excusa para la reproducción y la reactivación del modelo dominante de desarrollo. Ciertas élites van a promover el bien-conocido falso dilema entre "crecimiento" y la preservación de recursos (en otras palabras, entre la creación de puestos de

trabajo y la protección del medio ambiente) como una justificación para continuar la actual sobreexplotación de la gente y del planeta.

Así la búsqueda para un paradigma alternativo de desarrollo, socialmente como igual ecológicamente justo, es más que necesario, cuando al mismo tiempo parece un desafío bastante mas grande para la Izquierda y para las fuerzas progresistas y radicales de formular un programa político para una reorientación ecológica de la política económica y social.

De todas maneras hay unos principios políticos claves para comenzar: La Izquierda reconoce el enlace gemelo entre desigualdades económicas, sociales y ecológicas y las "crisis", en un contexto global así como a nivel societal. Entendemos el medio ambiente como una propiedad común de la humanidad y luchamos contra la financiarización de los recursos naturales. Ponemos prioridad absoluta a la democracia y a la participación popular en asuntos del desarrollo –en contraposición a las soluciones tecnócratas "arriba-abajo". Intentamos promover nuevos sectores productivos "verdes", que pueden ofrecer

puestos de trabajo cualitativos y –al mismo tiempo– asegurar una justa diseminación de beneficios en la sociedad.

En este sentido, un programa político radical para una transformación ecológica de la economía y de la sociedad es directamente opuesto a la nueva palabraria dominante de un "capitalismo verde", que por su mayor parte ofrece solo nuevas oportunidades lucrativas para los multinacionales...

La Izquierda y los movimientos sociales han criticado el carácter vulnerable a la crisis de las reestructuraciones capitalistas neoliberales de las últimas décadas. Desde nuestro punto de vista, un "éxodo" de la actual crisis multifaceta no debe existir separado de justas visiones y soluciones sociales y ecológicas. Es crucial para sindicatos de obreros, junto con los nuevos movimientos sociales – en el "norte" global como en los países del "sur" – de formar parte de este proceso.

Haris Konstantatos

Synaspismos de Ecología Izquierdista, Instituto Poulantzas, Grecia

Derecho fundamental a la energía

Contra la pobreza energética

por Hans-Kurt Hill

1.5 mil millones de seres humanos – eso es más que el quinto de la población global – no tienen acceso a la electricidad. Unos 85% de ellos viven en regiones rurales, mayoritariamente en la Africa subsahariana y en Asia del Sur. Unos 2.4 mil millones de seres humanos usan tradicionalmente la biomasa – madera, residuos agrarios y abono – para cocinar y para la calefacción.

El acceso libre a una energía moderna es un requisito básico para un desarrollo social y humano. La falta de energía e infraestructura no permite un desarrollo positivo e inhibe la creación de empleos. La pobreza energética produce una pobreza general en la población. Como consecuencia social de la globalización la pobreza energética ha llegado a los países industrializados. Un ejemplo en la Alemania del 2009: a más de dos millones de habitantes se impidió el uso de gas o electricidad por razones de problemas financieras.

La concentración del mercado global de las empresas energéticas y su único interés de maximar de sus ganancias agrava la inequidad social. Los monopolios no son interesados en regiones con un crecimiento económico deficiente, particularmente en las regiones rurales de países en desarrollo, que no garantizan un renta suficiente al capital.

¿Que hacer?

- Abastecimiento energético y su infraestructura tienen que permanecer como propiedad pública o deben ser nacionalizados.
- El comercio especulativo en las bolsas de valores con bienes de primera necesidad, como energía y agua, tiene que ser prohibido en todo el mundo.
- Hay que expandir la energía renovable globalmente
- Proyectos internacionales como Desertec en Africa tienen que servir antes que nada a las necesidades de la población local y solo en segundo lugar al abastecimiento de intereses transnacionales.
- Hay que garantizar por ley el derecho a la energía y el agua
- Nadie debe ser excluido del uso de energía por su posición social